

bliver børn, såfremt de skal tolke for deres forældre, indblandet i voksenspørgsmål, som de er alt for små til at skulle bekymre sig om. Når børn skal tolke for deres forældre, sættes de altså i en voksensituation, som de oftest hverken er fagligt eller personligt kompetente til at varetage. Det skal simpelt hen være forbudt for børn at tolke.

Vi i Ny Alliance støtter Socialdemokraternes beslutningsforslag, der bl.a. vil pålægge offentlige og halvoffentlige institutioner at anvende certificerede tolke. Vi støtter også ideen om at gøre uddannelsen SU-berettiget. Vi så gerne, at man fik en uddannelse, der mindede om døvetolkeuddannelsen. Vi mener desuden, at der, såfremt forslaget bliver vedtaget, skal findes en form for overgangsordning, så vi undgår, at der opstår flaskehalsproblemer inden for branchen.

Ny Alliance støtter derfor beslutningsforslaget.

Kl. 17:38

**Formanden:**

Ja tak. Der er en kort bemærkning fra hr. Jesper Langballe.

Kl. 17:39

**Jesper Langballe (DF):**

Jeg tror, at vi alle sammen er enige om, at det er en uheldig for ikke at sige usmagelig løsning på tolkeproblemerne at lade børn tolke. Det er ganske enkelt ikke rimeligt at bringe børnene i den situation over for deres forældre.

Men jeg vil godt stille hr. Naser Khader et spørgsmål. Måske erindrers han de sorte dage før systemskiftet i 2001, da udlændingepolitikken var fuldstændig uansvarlig. Der hørte man meget ofte fra folk, der havde noget med systemet at gøre, altså det system, der modtog og talte med flygtninge for at finde ud af, om de var asylberettiget, at det for de pågældende bare gjaldt om at gøre sig gode venner med tolken. Hvis man havde gjort sig gode venner med tolken, så var man nogenlunde sikker på at få asyl. Det er sådan noget, jeg ikke kan belægge med beviser. Men jeg vil gerne høre hr. Naser Khader, om han har hørt det samme.

Kl. 17:40

**Formanden:**

Ordføreren.

Kl. 17:40

**Naser Khader (NY):**

Jeg startede selv med at tolke for mine forældre, og jeg kan simpelt hen ikke forstå, at jeg fik lov til det dengang. Det er dybt uansvarligt, at man sætter børn i sådan nogle situationer. Derfor er

jeg tilhænger af et totalforbud. Men det er klart, at hvis det er i børnehaven og handler om, at man skal huske regnfrakke i morgen, så kan det godt gå. Men at skulle sidde i en professionel tolkesituation som barn og tolke, det synes jeg er dybt problematisk.

Så er der det med at gøre sig gode venner med tolke. Jeg ved ikke, om jeg lige har hørt det, der bliver sagt, men der er og har været en del totalt inkompetente tolke og amatørtolke, der ikke har forstået deres rolle som tolke. Jeg har tidligere selv tolket en del. I pressen var der for nogle år siden et eksempel på en tolk, der klarede spørgsmålene for dem, der var oppe til køreprøve. Men det er noget, som jeg ved via pressen.

Kl. 17:41

**Formanden:**

Hr. Jesper Langballe.

Kl. 17:41

**Jesper Langballe (DF):**

Jeg tror ikke, at der er nogen uenighed mellem os, hverken med hensyn til brugen af børn som tolke eller med hensyn til tolkens nøglestilling i det møde mellem to parter, der ikke forstår hinandens sprog. Det er jo klart, at tolken dør sidder med en fuldstændig ukontrollerbar indflydelse.

Jeg nævnte det der med, at man bare skulle gøre sig gode venner med tolken, for så havde man faktisk halvvejs fået asyl. Det er jo udtryk for, at det kan gå til hvilken side det skal være. Det kan være til gavn for den, der sidder og skal opnå asyl, og det kan være til skade. Men vi er jo enige om, at det under alle omstændigheder er fuldstændig uantageligt.

Kl. 17:42

**Formanden:**

Ordføreren.

Kl. 17:42

**Naser Khader (NY):**

Det er vi meget enige om.

Kl. 17:42

**Formanden:**

Derved blev det. Tak til hr. Naser Khader. Så er det ordføreren for forslagsstillerne, fru Anne-Marie Meldgaard.

Kl. 17:43

(Ordfører for forslagsstillerne)

**Anne-Marie Meldgaard (S):**

Der er selvfølgelig en årsag til, at Socialdemokratiet for tredje gang – godt nok i revideret stand – genfremsætter et forslag om, at vi skal